



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

Βρυξέλλες, 18 Ιουλίου 2003

11572/03

PTS A 43

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ «Α»

της : 2524ης συνόδου του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
(Γεωργία και Αλιεία)

Βρυξέλλες, Τρίτη 22 Ιουλίου 2003

1. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη του Πρωτοκόλλου τροποποίησης της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (NII + Δ)
έγγρ. 11208/03 ENV 388 AGRI 231
+ COR 1 (fr)
11260/03 ENV 393 AGRI 236
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
2. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να διαπραγματευθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τροποποιήσεις του Προσαρτήματος Α - οδηγίες για τη στέγαση και τη φροντίδα των ζώων - της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την προστασία των σπονδυλωτών ζώων που χρησιμοποιούνται για πειραματικούς και άλλους επιστημονικούς σκοπούς (NII)
έγγρ. 11207/03 ENV 387 AGRI 230
11259/03 ENV 392 AGRI 235
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
3. Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο «Προς μια ομοιόμορφη και αποτελεσματική εφαρμογή της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής»
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου
έγγρ. 11528/03 PECHE 174
10858/4/03 REV 4 PECHE 151
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03

4. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την παρέμβαση των τελωνειακών αρχών έναντι εμπορευμάτων που είναι ύποπτα ότι παραβιάζουν ορισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται έναντι των εμπορευμάτων που διαπιστώνεται ότι παραβιάζουν παρόμοια δικαιώματα (NII + Δ)
έγγρ. 11033/03 UD 65 PI 64 COMER 107
11034/1/03 UD 66 PI 65 COMER 108 OC 478 REV 1
+ ADD 1 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 25.06.03
5. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την αντικατάσταση μελών της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου
έγγρ. 10234/03 SOC 252
+ COR 1 (fr,en,dk,es)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
6. Συμβουλευτική Επιτροπή για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων - κ. Janne METSÄMÄKI (Φινλανδία), παραιτηθέν τακτικό μέλος· διορισμός της κας Saana SIEKKINEN
έγγρ. 11105/03 SOC 287
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
7. Συμβουλευτική Επιτροπή για την επαγγελματική κατάρτιση
- κ. Anders FRANZÉN (Σουηδία), παραιτηθέν τακτικό μέλος· διορισμός του κ. Björn SCHÉELE
- M. Sören ELMGREN (Σουηδία), παραιτηθέν τακτικό μέλος· διορισμός της κας Pernilla ASKENBOM
έγγρ. 11062/03 SOC 283
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
8. Ανανέωση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP) : διορισμός του μέλους των Κάτω Χωρών στην κατηγορία των εκπροσώπων των κυβερνήσεων
έγγρ. 11067/03 SOC 284 EDUC 114
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
9. Συμβουλευτική Επιτροπή για την ασφάλεια, την υγιεινή και την προστασία της υγείας στον τόπο εργασίας :- κ. Jean-Marie DE CONINCK (Βέλγιο), παραιτηθέν τακτικό μέλος· διορισμός του κ. Christian DENEVE
έγγρ. 11257/03 SOC 292
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
10. Έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές των κρατών μελών για την απασχόληση (NII)
έγγρ. 10681/03 SOC 268 ECOFIN 192 OC 412
10567/03 SOC 262 ECOFIN 189 OC 417
+ COR 1 (fr)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03

11. Έκδοση της σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των πολιτικών των κρατών μελών για την απασχόληση
έγγρ. 10719/03 SOC 270 ECOFIN 193
10568/03 SOC 263 ECOFIN 190
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (fr)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
12. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου για την ίδρυση Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Ασφάλεια και την Υγεία στο χώρο εργασίας (NΠ + Δ)
έγγρ. 11011/03 SOC 281 OC 466
+ ADD 1
10624/03 SOC 265 OC 441
+ COR 1 (es)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
13. Ευρωπαϊκή Συνεταιριστική Εταιρία
έγγρ. 11114/1/03 SOC 288 DRS 79 OC 464 REV 1
+ ADD 1 REV 2
- Έκδοση του κανονισμού του Συμβουλίου περί του καταστατικού της Ευρωπαϊκής Συνεταιριστικής Εταιρίας (NΠ + Δ)
έγγρ. 10218/03 DRS 69 SOC 250 OC 368
+ COR 1 (de)
 - Έκδοση της οδηγίας του Συμβουλίου για τη συμπλήρωση του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συνεταιρισμού όσον αφορά το ρόλο των εργαζομένων (NΠ + Δ)
έγγρ. 10245/03 SOC 254 DRS 70 OC 371
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (fi)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
14. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση στην αγορά λιμενικών υπηρεσιών
- Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής
έγγρ. 11178/03 CODEC 957 MAR 102
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
15. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 96/82/EK του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες (Seveso II)
- Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής
 - Παράταση προθεσμίας
έγγρ. 11576/03 CODEC 1014 ENV 409 IND 107
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03

16. Έκδοση απόφασης-πλαισίου για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (NII + Δ)
 έγγρ. 7370/03 DROIPEN 18
 + COR 1 (fi)
 + COR 2
 8377/1/03 DROIPEN 22 OC 187 REV 1
 + ADD 1
 εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 30.04.03
17. Έκδοση απόφασης-πλαισίου του Συμβουλίου σχετικά με την εκτέλεση των αποφάσεων δέσμευσης περιουσιακών ή αποδεικτικών στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (NII + Δ)
 έγγρ. 7369/03 COPEN 26
 + COR 1 (fr)
 + COR 2 (es)
 + REV 1 (fi)
 + REV 1 COR 1 (fi)
 + REV 2 (sv)
 + REV 3 (sv)
 8258/03 COPEN 36 OC 179
 εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 30.04.03
18. Έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή στο Γιβραλτάρ της Σύμβασης περί καταπολεμήσεως της δωροδοκίας στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καταρτιζόμενης βάσει του άρθρου Κ.3, παράγραφος 2, στοιχείο γ) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (NII)
 έγγρ. 10749/03 CATS 39 COPEN 64 OC 416
 10725/03 CATS 38 COPEN 62
 εγκρίθηκε από την EMA (2ο τμήμα) στις 17.07.03
19. Γραπτές ερωτήσεις που έθεσαν στο Συμβούλιο μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
- α) αριθ. 498/03 του κ. Jules MAATEN - «Η δήλωση των αρχών του Τέξας που αψηφά την απόφαση του Διεθνούς Δικαστηρίου σχετικά με την επιβολή της θανατικής ποινής σε τρεις μεξικανούς υπηκόους»
 έγγρ. 8267/03 PE-QE 188
 - β) αριθ. 514/03 της κας Miet SMET - «Τα δικαιώματα των γυναικών στην Αίγυπτο»
 έγγρ. 8792/03 PE-QE 204
 - γ) αριθ. 518/03 της κας Miet SMET - «Τα δικαιώματα των γυναικών στην Κένυα»
 έγγρ. 8793/03 PE-QE 205
 - δ) αριθ. 520/03 της κας Miet SMET - «Τα δικαιώματα των γυναικών στο Πακιστάν»
 έγγρ. 8794/03 PE-QE 206
 - ε) αριθ. 522/03 της κας Miet SMET - «Τα δικαιώματα των γυναικών στην Ζάμπια»
 έγγρ. 8795/03 PE-QE 207
 - στ) αριθ. 588/03 του κ. Miquel MAYOL i RAYNAL - «Ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι στη Ρουμανία»
 έγγρ. 8796/03 PE-QE 208
 - ζ) αριθ. 629/03 του κ. Charles TANNOCK - «Αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για το Ιράκ και χρήση βίας»
 έγγρ. 8268/03 PE-QE 189 + COR 1 (en, sv)

- η) αριθ. 766/03 του κ. Isidoro SÁNCHEZ GARCÍA - «Εκμετάλλευση των φυσικών πόρων στη Δυτική Σαχάρα»
έγγρ. 8797/03 PE-QE 209
- θ) αριθ. 843/03 του κ. Jean-Claude Fruteau - «Μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής»
έγγρ. 8885/03 PE-QE 220
- ι) αριθ. 919/03 των κ. Antonio TAJANI και Gerardo Galeote Quecedo - «Απελευθέρωση από τις ολλανδικές αρχές του μουλά Krekar»
έγγρ. 8886/03 PE-QE 221
- ια) αριθ. 974/03 του κ. David BOWE - «Falun Gong»
έγγρ. 9069/03 PE-QE 229
- ιβ) αριθ. 1030/03 του κ. André BRIE - «Η πρώτη διάσκεψη της αναθεώρησης της CAC (Σύμβαση Χημικών Όπλων)»
έγγρ. 8887/03 PE-QE 222
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) της 16.06.03
- ιγ) αριθ. 365/03 του κ. Olivier DUPUIS - «Ενδεχόμενη απέλαση του κ. Aldamon και κατάσταση των πολιτικών προσωπικοτήτων της Τσετσενίας»
έγγρ. 10398/03 PE-QE 284
- ιδ) αριθ. 452/03 του κ. Frank VANHECKE - «Η συμμετοχή του Robert Mugabe στην ευρωπαϊκή Διάσκεψη Κορυφής της 3ης Απριλίου»
έγγρ. 10397/03 PE-QE 283
- ιε) αριθ. 572/03 του κ. Luigi VINCI - «Σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης - Μεξικού και Υπόθεση Digna Ochoa»
έγγρ. 10396/03 PE-QE 282
- ιστ) αριθ. 627/03 του κ. Jonas SJÖSTEDT - «Πολιτικές διώξεις στο Τουρκμενιστάν»
έγγρ. 10395/03 PE-QE 281
- ιζ) αριθ. 678/03 του κ. Marco CAPPATO - «Σύλληψη του Περουβιανού πολίτη Nelson Palomino»
έγγρ. 9709/03 PE-QE 251
- ιη) αριθ. 752/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Απειλές κατά της Χιλής και του Μεξικού στο πλαίσιο της υπόθεσης του Ιράκ, από πλευράς του Ισπανού πρωθυπουργού Χοσέ Μαρία Αθνάρ, κατά τη διάρκεια συνέντευξης τύπου στη Μαδρίτη, στις 27 Φεβρουαρίου τ.έ.»
έγγρ. 9494/03 PE-QE 247
- ιθ) αριθ. 1229/03 του κ. Freddy BLAK - «Ενισχυμένη δικαστική συνεργασία»
έγγρ. 9718/03 PE-QE 252
- κ) αριθ. 1262/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Τροποποίηση του διεθνούς καθεστώτος αποζημίωσης και καταλογισμού ευθυνών στο πλαίσιο της Διεθνούς Σύμβασης Αστικής Ευθύνης»
έγγρ. 9422/03 PE-QE 238
- κα) αριθ. 1265/03 του κ. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - «Αποτελέσματα της απόφασης του Συμβουλίου των Υπουργών Μεταφορών του Δεκεμβρίου 2002 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ των κρατών μελών και των βιομηχανιών τους»
έγγρ. 9424/03 PE-QE 240
- κβ) αριθ. 1277/03 της κας Dana SCALLON - «Ουνίτες στη Ρουμανία»
έγγρ. 9719/03 PE-QE 253
- κγ) αριθ. 1293/03 του κ. Claude MORAES - «Πρόοδος που έχει σημειωθεί επί των προτάσεων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Σεβίλλης»
έγγρ. 9708/03 PE-QE 250
- κδ) αριθ. 1298/03 του κ. José Ribeiro e Castro - «Το θέμα Olivença (μεταξύ Πορτογαλίας και Ισπανίας) και το ζήτημα της Ponte da Ajuda»
έγγρ. 9493/03 PE-QE 246
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) της 2.07.03

Σημεία σε δημόσια συζήτηση

20. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 96/22/EK του Συμβουλίου περί απαγορεύσεως της χρησιμοποίησεως ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωϊκή παραγωγή
- Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 10812/03 CODEC 887 AGRILEG 177
11592/03 AGRILEG 196 CODEC 1017 OC 500
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
21. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων
- Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 10740/03 CODEC 872 AGRILEG 172
11533/03 AGRILEG 193 CODEC 1010 OC 494
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 11.07.03
22. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισήμανση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και την ιχνηλασιμότητα τροφίμων και ζωοτροφών που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/EK (ΝΠ + Δ)
- έγγρ. 10815/03 CODEC 888 AGRILEG 179 DENLEG 37
+ COR 1
11262/03 ENV 394 AGRI 237 WTO 75 CONSOM 78 MI 169 CODEC 965
+ ADD 1 REV 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 11.07.03
23. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και τις γενετικώς τροποποιημένες ζωοτροφές
- Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 10811/03 CODEC 886 AGRI 210 MI 156 ENV 358
DENLEG 36 CONSOM 71 SAN 144
11284/2/03 AGRI 239 MI 171 ENV 396
DENLEG 41 CONSOM 79 SAN 154
CODEC 969 OC 477 REV 2
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 11.07.03

24. Έγκριση
- α) της κοινής θέσης η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα όργανα μετρήσεων (κθ) έγγρ. 9681/03 ENT 89 CODEC 706 OC 305
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (en,it,el)
+ REV 1 (pt)
+ REV 2 (fr)
+ REV 3 (es)
11172/03 ENT 120 CODEC 956 OC 451
+ COR 1 (pt)
- β) του σχεδίου αιτιολογικής έκθεσης
έγγρ. 9681/03 ENT 89 CODEC 706 OC 305 ADD 1
+ COR 1 (pt)
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
25. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου **(NII)**
- Έγκριση των τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κατά τη δεύτερη ανάγνωση
έγγρ. 10819/03 CODEC 891 JUR 273 ENV 362 MI 157 IND 96 ENER 204
11263/03 ENV 395 MI 170 IND 104 ENER 213 CODEC 966
+ COR 1
+ ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03
26. Έγκριση
- α) της κοινής θέσης η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και την διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων **(NII + Δ)**
έγγρ. 10133/03 SAN 133 CODEC 783 OC 372
+ REV 2 (es)
11379/03 SAN 158 CODEC 977
+ ADD 1
- β) σχεδίου αιτιολογικής έκθεσης
έγγρ. 10133/03 SAN 133 CODEC 783 OC 372 ADD 1
εγκρίθηκε από την EMA (1ο τμήμα) στις 16.07.03